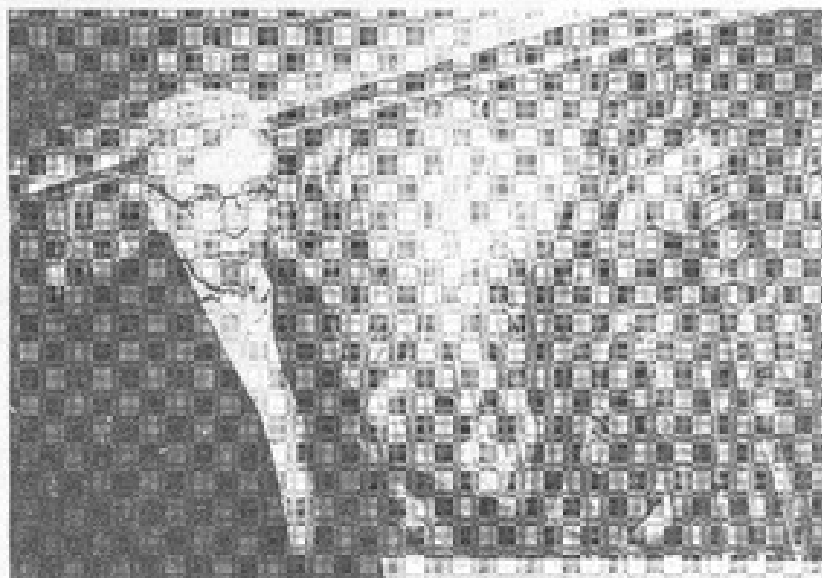




• *Sobre poesía y Neruda dialogó ayer el escritor en un encuentro que sostuvo en la Casa del Arte. "Yo creo que es el gran poeta de la lengua española. En el siglo XX no hay nadie que pueda compararse con Neruda", afirmó el escritor mexicano.*

Por Ricardo Sánchez R.



José Emilio Pacheco realizó su primera visita literaria a la capital pinquésita invitado por el Consejo Nacional de Libro, la Universidad de Concepción y el Consejo Regional de la Cultura.

LITERATURA José Emilio Pacheco:

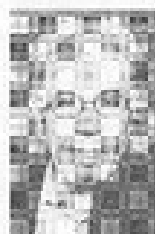
“Los poemas están en la calle”

La primera que advierten es que José Emilio Pacheco casi no da entrevistas. Ni el poeta ni el ensayista ni el narrador. Pero en literatura está es- lo. Y como está en Chile invitado por el gobierno para recibir el Premio Iberoamericano de Poesía Pablo Neruda, su último es más bien pectoreo.

En su primer entrevista en Concepción. Llegó temprano para ofrecer unas breves notas para los comités de selección y luego de esta entrevista escrita, dialogó con estudiantes, profesores y lectores que llegaron ayer al media día hasta la Casa del Arte.

Crítica y premios

—El motivo de su visita al país



José Emilio Pacheco

es el Premio Neruda que hoy el Consejo del Libro y la Lectura le entrega en Santiago.

—En su discurso de hoy dije que no venga a hablar de Neruda porque, a diferencia de lo que ocurre en México, sobre Neruda hay buena crítica chilena. La poesía chilena disfruta de muy

buenos críticos chilenos. En México casi no existe crítica de poesía y los críticos literarios son de narrativa.

—Que extraño que lo diga, sabiendo el legado de Octavio Paz. —Era un crítico apasionado por la poesía. Grande todo. Yo es imposible que alguien tenga ese conocimiento animado y universal de Octavio Paz. Es demasiado la información que hay ahora.

—¿Con Paz murió buena parte de la figura del intelectual universal y enciclopédico?

—Creo que sí. Paz murió en 1972. Han pasado seis años y nadie lo ha sustituido.

—Bueno, a usted le otorgaron el Premio Octavio Paz.

—He tenido unos premios de escritores que me quedan muy grandes: Octavio Paz, Ramón López Velarde, Pablo Neruda, Alfonso Reyes. En abstracción Tolstói no me acostumbró.

Luces y sombras

—Para muchos poetas, Neruda es una sombra.

—Es imposible escribir después de Neruda sin estar tocado por él. Es una transfiguración total del verso y, incluso, de la lengua española.

—¿Cómo se sale de esa sombra?

—No creo que sea tan del Neruda sumarse a escribir y decir “voy a hacer un poema para salir o entrar en la sombra de Neruda”. Yo soy responsable de lo que publico, pero no de lo que escribo. Si uno quiere ese control, ese freno, no hubiera autores y uno está libre de errores y fracasos.

—No importan los errores...

—No son voluntarios. Es como decir tu poema y decir “reproyecto un deliberado esfuerzo por alejarme la sombra de Neruda. Porque a quien sea, y encontrar nuevos caminos en el nivel de la dactilo y, de la, paroxifolia. Nadie puede tener una costura. Tiene que ser natural. Los poemas se dan. Los encuentros dudosos en la calle. Porque me tratan bien en Chile no puede escribir un poema que se llama homenaje a la Cordillera de los Andes. No se sale.

“Neruda tiene muchos rostros”

—El motivo de su visita al país es el Premio Neruda que hoy el Consejo del Libro y la Lectura le entrega en Santiago. Neruda es un poeta admirado como uno de los grandes voces de la Hispanoamérica del siglo XX, ¿qué piensa usted?

—Dijo mucho más que uno de las grandes voces de Hispanoamérica. Yo creo que es el gran poeta de la lengua española. En el siglo XX no hay nadie que pueda compararse con Neruda. Incluso, Neruda es también cuatro o cinco poetas diferentes.

—¿Usted se refiere a los múltiples rostros de Neruda ¿cierto?

—Es un poeta distinto en Residencia en la Tierra, en Cristo General, en Extravagario, en Odas Elementales o en Barcelona. Es raro. Uno

tiene una escultura y la desarrolla toda la vida. Otra característica rara de Neruda —y no lo digo en el discurso— es que la mayoría de los que escribieron varias publicaciones colecciones de poemas. Neruda pensaba en libros. Por ejemplo, Rubén Darío es un luminoso poeta, pero todos sus libros son recopilaciones. Su unidad de composición era el poema, no el libro.

—En el país, los estudiantes han debatido en torno al carácter reverencial de esta Generación Neruda, pero si no hubiera existido desentendimiento el crítico.

—Pero me parece bien que entre la reverencia haya habido muchos textos críticos. Me parece que todo debe estar sometido a crítica. Nada es sagrado.

"Los poemas están en la calle" [entrevista] [artículo]

Marcelo Sánchez R.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pacheco, José Emilio, 1939-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Los poemas están en la calle" [entrevista] [artículo] Marcelo Sánchez R.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile